

OCAL[®] Eye Bath | Oogbad | Bain Oculaire | Augenbad

100ml

EN - OCAL[®] EYE BATH

EYE WASH

Eye solution for the hydration and hygiene of tired, sensitive and red eyes and of periorcular area and eyelids.

Indications

- Ideal in case of red, tired and sensitive eyes;
- provides relief in case of dry eyes and foreign body sensation;
- provides relief in case of environmental ocular stress due to excessive exposure to wind, dust, air conditioning, dry and polluted air, closed and smoky rooms;
- provides relief in case of visual stress due to prolonged computer use, unfavourable lighting conditions or night driving;
- ideal for irrigation and eye washing for children over 3 years of age;
- ideal to rinse the eye from dust, pollen and other foreign bodies;
- ideal in case of prolonged contact with sea or swimming pool water;
- ideal to rinse the eye from residues of creams and ointments;
- provides relief in case of prolonged use of contact lenses;
- use the eyewash solution with the supplied eye-cup or directly from the bottle;
- compatible with homeopathic treatments.

Instructions for use

Use with eye-cup

- Before each application, rinse the eye-cup well with the solution;
- fill the eye-cup with the solution;
- rest the eye-cup on your eye;
- slightly tilt your head keeping your eye open to allow contact with the solution for a few seconds;
- if necessary, repeat the operation several times, replacing the solution each time;
- rinse the eye-cup with water after each use;
- dispose according to local laws.

Use without eye-cup

- Irrigate your eye with abundant solution being careful never to let the tip of the bottle come into contact with it. Wait a few seconds and repeat the operation a few times. For a more effective result, you can repeat the treatment several times a day.
- Dispose according to local laws.

Warnings

- In case of eye irritation, stop using of the product and contact a specialist;
- do not use in case of allergy or hypersensitivity to any of the product components;
- keep away from heat sources, store in a dry place at temperatures between 5 and 35°C;
- keep out of reach of children;
- do not swallow;
- do not let the tip of the bottle touch your eye or eyelid;
- do not mix the solution with other fluids;
- do not use the product while wearing contact lenses;
- always wash the eye-cup before using it with the solution;
- do not use the product after expiry date;
- use within 90 days of first opening;
- sterile until opened;
- do not use the product if the bottle appears damaged;
- do not reuse the solution;
- close the bottle firmly after each use.

Composition

Phosphate buffer, Disodium edetate, PHMB isotonic solution buffered to pH 7.2.

Does not contain

Benzalkonium chloride, Chlorhexidine, Parabens, Phenoxyethanol, Thimerosal, and components from animal origin.

 Carton, container and Instructions leaflet are recyclable

NL - OCAL[®] OOGBAD

OOG WASSEN

Oplossing voor de hydratatie en hygiëne van vermoeide, gevoelige en rode ogen en van het periorculaire gebied en de oogleden.

Indicaties

- Ideaal bij rode, vermoeide en gevoelige ogen;
- Biedt verlichting bij droge ogen;
- Biedt verlichting bij oculaire stress door overmatige blootstelling aan wind, stof, airconditioning, droge en vervuilde lucht, gesloten en rokerige ruimtes;
- Biedt verlichting bij visuele stress door langdurig computergebruik, ongunstige lichtomstandigheden of rijden in het donker;
- Ideaal voor irrigatie en het wassen van de ogen voor kinderen vanaf 3 jaar;
- Ideaal om het oog te spoelen van stof, pollen en andere vreemde voorwerpen;
- Ideaal bij langdurig contact met zee- of zwembadwater;
- Ideaal om het oog te spoelen van resten van crèmes en zalven;
- Biedt verlichting bij langdurig gebruik van contactlenzen;
- Gebruik de oogspoeloplossing met de meegeleverde oogdrop of rechtstreeks uit de fles;
- Compatibel met homeopathische behandelingen.

Instructies voor gebruik

Gebruik met oogschelp

- Spoel de oogschelp voor elke toepassing goed uit met de oplossing;
- Vul de oogdrop met de oplossing;
- Plaats de oogdrop op uw oog;
- Houd uw hoofd een beetje schuin en houd uw oog open om enkele seconden contact met de oplossing mogelijk te maken;
- Herhaal de handeling indien nodig een paar keer en vervang de oplossing elke keer;
- Spoel de oogschelp na elk gebruik met water;
- Gooi weg volgens de plaatselijke wetgeving.

Gebruik zonder oogschelp

- Irigeer je oog met overvloedige oplossing en zorg ervoor dat de punt van de flacon nooit in contact komt met het oog. Wacht een paar seconden en herhaal de handeling een paar keer. Voor een effectiever resultaat kun je de behandeling meerdere keren per dag herhalen.
- Verwijderen volgens de plaatselijke wetgeving.

Waarschuwingen

- In geval van oogirritatie, stop met het gebruik van het product en neem contact op met een specialist;
- Niet gebruiken bij allergie of overgevoeligheid voor één van de bestanddelen van het product;
- Verwijder houden van warmtebronnen, op een droge plaats bewaren bij temperaturen tussen 5°C en 35°C;
- Buiten bereik van kinderen bewaren;
- Niet inslikken;
- Laat de punt van de fles niet in aanraking komen met uw oog of ooglid;
- Meng de oplossing niet met andere vloeistoffen;
- Gebruik het product niet terwijl u contactlenzen draagt;
- Was de oogdrop altijd voordat u deze met de oplossing gebruikt;
- Gebruik het product niet na de vervaldatum;
- Gebruik het binnen 90 dagen na de eerste opening;
- Steriel tot geopend;
- Gebruik het product niet als de fles beschadigd lijkt;
- Gebruik de oplossing niet opnieuw;
- De fles na elk gebruik goed sluiten.

Samenstelling

Fosfaatbuffer, dinatriumedetaat, PHMB isotone oplossing gebufferd tot pH 7,2.

Bevat geen

Benzalkoniumchloride, Chloorhexidine, Parabenen, Fenoxyethanol, Thimerosal en bestanddelen van dierlijke oorsprong.

 Karton, verpakking en gebruiksaanwijzing zijn recyclebaar

FR - OCAL® BAIN OCULAIRE

LAVE-ŒIL

Solution oculaire pour l'hydratation et l'hygiène des yeux fatigués, sensibles et rouges, de la zone périoculaire et des paupières.

Indications

- Idéal en cas des yeux rouges, fatigués et sensibles;
- Soulage en cas de sécheresse oculaire et de sensation de corps étranger;
- Soulage en cas de stress oculaire environnemental dû à une exposition excessive au vent, à la poussière, à la climatisation, à l'air sec et pollué, aux pièces fermées et enfumées;
- Soulage en cas de stress visuel dû à l'utilisation prolongée d'un ordinateur, à des conditions d'éclairage défavorables ou à la conduite de nuit;
- Idéal pour l'irrigation et le lavage des yeux des enfants de plus de 3 ans;
- Idéal pour rincer l'œil de la poussière, du pollen et d'autres corps étrangers;
- Idéal en cas de contact prolongé avec l'eau de mer ou de piscine;
- Idéal pour rincer l'œil des résidus de crèmes et de pommades;
- Soulage en cas d'utilisation prolongée de lentilles de contact;
- Utiliser la solution de lavage oculaire à l'aide de l'œillère fournie ou directement à partir du flacon;
- Compatible avec les traitements homéopathiques.

Mode d'emploi

Utilisation avec un collyre

- Avant chaque application, rincez bien l'oculaire avec la solution;
- Remplissez l'œillère avec la solution;
- Posez l'œillère sur votre œil;
- Inclinez légèrement la tête en gardant l'œil ouvert pour permettre le contact avec la solution pendant quelques secondes;
- Si nécessaire, répéter l'opération plusieurs fois en remplaçant la solution à chaque fois;
- Rincer l'œillère à l'eau après chaque utilisation;
- Éliminer conformément à la législation locale.

Utilisation sans œillère

- Irriguez votre œil avec une solution abondante en veillant à ce que l'embout du flacon n'entre jamais en contact avec l'œil. Attendez quelques secondes et répétez l'opération plusieurs fois. Pour un résultat plus efficace, vous pouvez répéter le traitement plusieurs fois par jour;
- Éliminez le produit conformément à la législation locale.

Avertissements

- En cas d'irritation des yeux, arrêter l'utilisation du produit et contacter un spécialiste;
- Ne pas utiliser en cas d'allergie ou d'hypersensibilité à l'un des composants du produit;
- Conserver à l'écart des sources de chaleur, stocker dans un endroit sec à des températures comprises entre 5°C et 35°C;
- Tenir hors de portée des enfants;
- Ne pas avaler;
- Ne pas laisser l'embout du flacon toucher l'œil ou la paupière;
- Ne pas mélanger la solution avec d'autres liquides;
- Ne pas utiliser le produit en portant des lentilles de contact;
- Toujours laver l'œillère avant de l'utiliser avec la solution;
- Ne pas utiliser le produit après la date de péremption;
- Utiliser dans les 90 jours suivant la première ouverture;
- Stérile jusqu'à l'ouverture;
- Ne pas utiliser le produit si le flacon semble endommagé;
- Ne pas réutiliser la solution;
- Bien refermer le flacon après chaque utilisation.

Composition

Tampon phosphate, édétate disodique, solution isotonique de PHMB tamponnée à pH 7,2.

Ne contient pas

Chlorure de benzalkonium, Chlorhexidine, Parabènes, Phénoxyéthanol, Thimerosal et composants d'origine animale.

 Le carton, le contenant et la notice d'instructions sont recyclables

DE - OCAL® AUGENBAD

AUGENWASCH

Augenlösung zur Hydratation und Hygiene müder, empfindlicher und geröteter Augen sowie der Augenpartie und der Augenlider.

Indikationen

- Ideal bei roten, müden und empfindlichen Augen;
- Verschafft Linderung bei trockenen Augen und Fremdkörpergefühl;
- Verschafft Erleichterung bei umweltbedingtem Augenstress durch übermäßige Belastung durch Wind, Staub, Klimaanlage, trockene und verschmutzte Luft, geschlossene und verrauchte Räume;
- Verschafft Erleichterung bei Sehstress aufgrund von längerer Computernutzung, ungünstigen Lichtverhältnissen oder Nachtfahrten;
- Ideal zur Spülung und zum Waschen der Augen bei Kindern über 3 Jahren;
- Ideal zum Spülen des Auges von Staub, Pollen und anderen Fremdkörpern;
- Ideal bei längerem Kontakt mit Meer- oder Schwimmbadwasser;
- Ideal, um das Auge von Rückständen von Cremes und Salben zu spülen;
- Bietet Erleichterung bei längerem Tragen von Kontaktlinsen;
- Verwenden Sie die Augenspülung mit dem mitgelieferten - Augenbecher oder direkt aus der Flasche;
- Kompatibel mit homöopathischen Behandlungen.

Gebrauchsanweisung

Anwendung mit Augenumschel

- Vor jeder Anwendung die Augenumschel gut mit der Lösung ausspülen;
- Füllen Sie die Augenumschel mit der Lösung;
- Setzen Sie die Augenumschel auf Ihr Auge;
- Den Kopf leicht neigen und das Auge für einige Sekunden offen halten, um den Kontakt mit der Lösung zu ermöglichen;
- Falls erforderlich, wiederholen Sie den Vorgang mehrmals, wobei die Lösung jedes Mal ausgetauscht wird;
- Spülen Sie die Augenumschel nach jedem Gebrauch mit Wasser aus;
- Gemäß den örtlichen Vorschriften entsorgen.

Verwendung ohne Augenumschel

- Spülen Sie Ihr Auge mit reichlich Lösung und achten Sie darauf, dass die Spitze der Flasche nicht mit dem Auge in Berührung kommt. Warten Sie ein paar Sekunden und wiederholen Sie den Vorgang einige Male. Für ein effektiveres Ergebnis können Sie die Behandlung mehrmals täglich wiederholen;
- Entsorgen Sie die Lösung entsprechend den örtlichen Vorschriften.

Warnungen

- Bei Augenreizungen das Produkt nicht weiter verwenden und einen Facharzt aufsuchen;
- Nicht verwenden bei Allergie oder Überempfindlichkeit gegen einen der Produktbestandteile;
- Von Wärmequellen fernhalten und an einem trockenen Ort bei Temperaturen zwischen 5°C und 35°C aufbewahren;
- Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren;
- Nicht verschlucken;
- Die Spitze der Flasche nicht mit dem Auge oder Augenlid in Berührung bringen;
- Die Lösung nicht mit anderen Flüssigkeiten mischen;
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn Sie Kontaktlinsen tragen;
- Waschen Sie immer die Augenumschel, bevor Sie sie mit der Lösung verwenden;
- Verwenden Sie das Produkt nicht nach Ablauf des Verfallsdatums;
- Innerhalb von 90 Tagen nach dem ersten Öffnen verwenden;
- Steril bis zum Öffnen;
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn die Flasche beschädigt erscheint;
- Die Lösung nicht wiederverwenden;
- Die Flasche nach jedem Gebrauch fest verschließen.

Zusammensetzung

Phosphatpuffer, Dinatriumedetat, PHMB isotonische Lösung gepuffert auf pH 7,2.

Enthält nicht:

Benzalkoniumchlorid, Chlorhexidin, Parabene, Phenoxyethanol, Thimerosal und Bestandteile tierischen Ursprungs.

 Karton, Behälter und Gebrauchsanweisung sind recycelbar

DISTRIBUTED BY/DISTRIBUÉ PAR/
VERDEELD DOOR/VERTRIEB:

Blumont Ofta Trading Ltd,
33 Old Railway Road, Birkirkara, BKR 1617,
Malta. c/o ID-Phar, 9450 Haaltert, Belgium;

www.blumontofta.com

BLUMONT

IFU1711.01/01-04-2025/PAP22



 **Omisan farmaceutici**
via G. Galilei, Guidonia M. (RM) Italy

